

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30333271									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie die Kelle nur für die vorgesehene Aufgabe. Verwenden Sie sie nicht als Hebel oder Werkzeug zum Schneiden von Materialien, für die sie nicht bestimmt ist.	Use the trowel only for its intended task. Do not use it as a lever or as a tool for cutting materials for which it is not intended.	Utilisez la truelle uniquement pour la tâche prévue. Ne l'utilisez pas comme levier ou outil pour couper des matériaux pour lesquels il n'est pas destiné.	Utilizzare la cazzuola solo per l'attività prevista. Non utilizzarlo come leva o strumento per tagliare materiali per i quali non è destinato.	Gebruik de troffel alleen voor de beoogde taak. Gebruik hem niet als hefboom of gereedschap voor het snijden van materialen waarvoor hij niet bedoeld is.	Utilice la paleta sólo para la tarea prevista. No lo utilice como palanca o herramienta para cortar materiales para los que no está diseñado.	Používejte stěrku pouze pro zamýšlený úkol. Nepoužívejte jej jako páku nebo nástroj pro řezání materiálů, pro které není určen.	Koristite lopaticu samo za predviđeni zadatak. Nemojte ga koristiti kao polugu ili alat za rezanje materijala za koje nije namijenjen.	Koristite lopaticu samo za predviđeni zadatak. Nemojte ga koristiti kao polugu ili alat za rezanje materijala za koje nije namijenjen.	A simítót csak a rendeltetésszerű feladatra használja. Ne használja karként vagy szerszámként olyan anyagok vágásához, amelyekhez nem készült.
Je nach Art der Arbeit und des verwendeten Materials kann das Tragen von Schutzkleidung wie Handschuhen, einer Schutzbrille oder Schutzkleidung notwendig sein, um sich vor Verletzungen oder Verschmutzungen zu schützen.	Depending on the type of work and the material used, wearing protective clothing such as gloves, safety glasses or protective clothing may be necessary to protect against injury or contamination.	Selon le type de travail et le matériel utilisé, il peut être nécessaire de porter des vêtements de protection tels que des gants, des lunettes de sécurité ou des vêtements de protection pour se protéger des blessures ou de la contamination.	seconda del tipo di lavoro e del materiale utilizzato, potrebbe essere necessario indossare indumenti protettivi come guanti, occhiali di sicurezza o indumenti protettivi per proteggersi da lesioni o contaminazioni.	Afhankelijk van het soort werk en het gebruikte materiaal kan het nodig zijn om beschermende kleding te dragen, zoals handschoenen, een veiligheidsbril of beschermende kleding, om uzelf tegen verwondingen of besmetting te beschermen.	Dependiendo del tipo de trabajo y del material utilizado, puede ser necesario utilizar ropa protectora como guantes, gafas de seguridad o ropa protectora para protegerse de lesiones o contaminación.	závislosti na typu práce a použitém materiálu může být nutné nosit ochranný oděv, jako jsou rukavice, ochranné brýle nebo ochranný oděv, abyste se chránili před zraněním nebo znečištěním.	Ovisno o vrsti posla i korištenom materijalu, možda će biti potrebno nositi zaštitnu odjeću poput rukavica, zaštitnih naočala ili zaštitne odjeće kako biste se zaštitili od ozljeda ili kontaminacije.	Ovisno o vrsti posla i korištenom materijalu, možda će biti potrebno nositi zaštitnu odjeću poput rukavica, zaštitnih naočala ili zaštitne odjeće kako biste se zaštitili od ozljeda ili kontaminacije.	A munka típusától és a felhasznált anyagtól függően előfordulhat, hogy védőruházatot, például kesztyűt, védőszemüveget vagy védőruházatot kell viselni, hogy megvédje magát a sérülésektől és a szennyeződéstől.
Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Kelle auf Beschädigungen oder Abnutzung. Verwenden Sie sie nicht, wenn sie nicht in einwandfreiem Zustand ist.	Before each use, check the trowel for damage or wear. Do not use it if it is not in perfect condition.	Avant chaque utilisation, vérifiez que la truelle n'est pas endommagée ou usée. Ne l'utilisez pas s'il n'est pas en parfait état.	Prima di ogni utilizzo, controllare che la spatola non sia danneggiata o usurata. Non utilizzarlo se non è in perfette condizioni.	Controleer de troffel vóór elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Gebruik het niet als het niet in perfecte staat is.	Antes de cada uso, revise la paleta en busca de daños o desgaste. No lo utilices si no está en perfecto estado.	Před každým použitím zkontrolujte hladítko, zda není poškozené nebo opotřebené. Nepoužívejte jej, pokud není v perfektním stavu.	Prije svake uporabe provjerite je li lopatica oštećena ili istrošena. Nemojte ga koristiti ako nije u savršenom stanju.	Prije svake uporabe provjerite je li lopatica oštećena ili istrošena. Nemojte ga koristiti ako nije u savršenom stanju.	Minden használat előtt ellenőrizze a simítót, hogy nem sérült-e vagy kopott-e. Ne használja, ha nincs tökéletes állapotban.
Achten Sie darauf, dass die Spachtel und Schaber für die jeweiligen Materialien geeignet sind, die Sie bearbeiten möchten. Vermeiden Sie den Einsatz auf empfindlichen Oberflächen, die beschädigt werden könnten.	Make sure that the spatulas and scrapers are suitable for the materials you want to work on. Avoid using them on delicate surfaces that could be damaged.	Assurez-vous que les spatules et grattoirs sont adaptés aux matériaux sur lesquels vous souhaitez travailler. Évitez toute utilisation sur des surfaces délicates qui pourraient être endommagées.	Assicurati che spatole e raschietti siano adatti ai materiali su cui vuoi lavorare. Evitare l'uso su superfici delicate che potrebbero danneggiarsi.	Zorg ervoor dat de spatels en schrapers geschikt zijn voor de materialen waarmee je wilt werken. Vermijd gebruik op delicate oppervlakken die beschadigd kunnen raken.	Asegúrate de que las espátulas y raspadores sean adecuados para los materiales que desees trabajar. Evite el uso en superficies delicadas que podrían dañarse.	Ujistěte se, že špachtle a škrabky jsou vhodné pro materiály, se kterými chcete pracovat. Nepoužívejte na choulostivé povrchy, které by se mohly poškodit.	Provjerite jesu li lopatice i strugali prikladni za materijale koje želite obrađivati. Izbjegavajte korištenje na osjetljivim površinama koje bi se mogle oštetiti.	Provjerite jesu li lopatice i strugali prikladni za materijale koje želite obrađivati. Izbjegavajte korištenje na osjetljivim površinama koje bi se mogle oštetiti.	Győződjön meg arról, hogy a spatulák és a kaparók alkalmasak a megmunkálni kívánt anyagokhoz. Kerülje a használatát érzékeny felületeken, amelyek megsérülhetnek.
Lagern Sie die Spachtel und Schaber an einem trockenen Ort und halten Sie sie von Feuchtigkeit und Korrosion fern. Vermeiden Sie die Lagerung in übermäßig heißen oder kalten Umgebungen.	Store the spatulas and scrapers in a dry place and keep them away from moisture and corrosion. Avoid storing them in excessively hot or cold environments.	Conservez les spatules et grattoirs dans un endroit sec et conservez-les à l'abri de l'humidité et de la corrosion. Évitez de stocker dans des environnements excessivement chauds ou froids.	Conservare le spatole e i raschietti in un luogo asciutto e tenerli lontani dall'umidità e dalla corrosione. Evitare di conservare in ambienti eccessivamente caldi o freddi.	Bewaar de spatels en schrapers op een droge plaats en houd ze uit de buurt van vocht en corrosie. Vermijd opslag in extreem warme of koude omgevingen.	Guarde las espátulas y raspadores en un lugar seco y manténgalos alejados de la humedad y la corrosión. Evite almacenar en ambientes excesivamente calientes o fríos.	Špachtle a škrabky skladujte na suchém místě a chraňte je před vlhkostí a korozí. Vyhňte se skladování v příliš horkém nebo chladném prostředí.	Čuvajte lopatice i strugače na suhom mjestu i čuvajte ih dalje od vlage i korozije. Izbjegavajte skladištenje u pretjerano toplim ili hladnim okruženjima.	Čuvajte lopatice i strugače na suhom mjestu i čuvajte ih dalje od vlage i korozije. Izbjegavajte skladištenje u pretjerano toplim ili hladnim okruženjima.	A spatulákat és kaparókat száraz helyen tárolja, nedvességtől és korróziótól távol. Kerülje a túl meleg vagy hideg környezetben való tárolást.
Verwenden Sie die Spachtel und Schaber nicht als Hebelwerkzeuge, um Überlastungen und Beschädigungen zu vermeiden.	Do not use the spatulas and scrapers as lever tools to avoid overloading and damage.	Pour éviter les surcharges et les dommages, n'utilisez pas les spatules et les grattoirs comme outils de levier.	Per evitare sovraccarichi e danni, non utilizzare spatole e raschietti come strumenti di leva.	Gebruik de spatels en schrapers niet als hefboomgereedschap om overbelasting en schade te voorkomen.	Para evitar sobrecargas y daños, no utilice espátulas y raspadores como herramientas de palanca.	Abyste předešli přetížení a poškození, nepoužívejte špachtle a škrabky jako pákové nástroje.	Kako biste izbjegli preopterećenje i oštećenje, nemojte koristiti lopatice i strugače kao poluge.	Kako biste izbjegli preopterećenje i oštećenje, nemojte koristiti lopatice i strugače kao poluge.	A túlterhelés és a károsodás elkerülése érdekében ne használja a spatulákat és a kaparókat emelőeszközként.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Stubai ZMV GmbH
Dr-Kofler-Str. 1
office@stubai.com